

T.I.P.

TECHNIK + KOMPETENZ

TVX 7000 und TVX 12000



FIN

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös
Jäteveden Uppopumppu

S

Översättning originalbruksanvisning
Dykpump för Smutsvatten

D EG-Konformitätserklärung
Wir, die Firma T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, erklären unter alleiniger Verantwortung, dass die unten genannten Produkte die grundlegenden Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Richtlinien - und aller nachfolgenden Änderungen - erfüllen: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

GB EC declaration of conformity
We, T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, declare in our sole responsibility that the products identified below comply with the basic requirements imposed by the EU directives specified below including all subsequent amendments:
2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

S EG-försäkran om överensstämmelse
Vi, företaget T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstrasse 17, D-74915 Waibstadt, försäkrar som ensam ansvarig, att de nedan nämnda produkterna uppfyller de grundläggande kraven i nedan angivna EU-direktiv – och alla efterföljande ändringar:
2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

FIN EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Me, T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH, Siemensstr. 17, D-74915 Waibstadt, vakuutamme täten omalla vastuullamme, että alla nimetyt tuotteet täyttävät seuraavissa EU-direktiiveissä - ja kaikissa niihin tehdyissä lisäyksissä - määritettyjä tärkeitä vaatimuksia:
2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Dokumentationsbevollmächtigter:

Peter Haaß

T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH,
Siemensstraße 17,
D - 74915 Waibstadt.
info@tip-pumpen.de

Art.:

**Tauchpumpe /
submersible pump**

**TVX 7000
TVX 12000**

applied standards/ angewendete Normen:

EN IEC 55014-1:2021 / EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019
EN IEC 61000-6-1:2019 / EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A14:2019 + A1:2019 + A2:2019
EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010
EN 62233:2008
EN IEC 63000:2018



T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH
Siemensstraße 17
D-74915 Waibstadt

Telefon: + 49 (0) 7263 / 91 25 0
Telefax: + 49 (0) 7263 / 91 25 25
E-Mail: info@tip-pumpen.de



Waibstadt, 04.02.2022
T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH

Peter Haaß

- Leiter Produktmanagement -



Arvoisa asiakas,

Toivotamme teidät tervetulleeksi ostamaan uutta T.I.P. -laitetta!

Kuten kaikki muutkin tuotteemme, myös tämä laite perustuu alan uusimpaan teknologiaan. Laitteen valmistuksessa ja asennuksessa on käytetty uusinta pumpputeknologiaa ja luotettavimpia sähkö- ja elektroniikkaosia, joten hankkimanne tuotteen laatu ja pitkäikäisyys on taattu.

Jotta saisitte laitteestanne parhaan hyödyn, pyydämme teitä lukemaan tämän käyttöohjeen huolellisesti.

Selittävät kuvat ovat käyttöohjeen lopussa olevassa liitteessä.

Toivotamme teille paljon iloa uuden laitteenne parissa.

Sisällysluettelo

1.	Yleiset turvallisuusohjeet.....	1
2.	Käyttöalue	2
3.	Tekniset tiedot.....	2
4.	Pakkauksen sisältö	2
5.	Asennus	3
6.	Sähköliitäntä	3
7.	Käyttöönotto.....	4
8.	Huolto ja apu häiriötilanteissa	4
9.	Takuu	5
10.	Varaosien tilaus	6
11.	Huolto.....	6

Liite: Kuvat

1. Yleiset turvallisuusohjeet

Luekaa tämä käyttöohje huolellisesti ja perehtykää tämän tuotteen käyttöelementteihin ja niiden asianmukaiseen käyttöön. Emme ota vastuuta mistään vahingoista, jotka ovat seurausta käyttöohjeen sisältämien ohjeiden ja määräysten laiminlyönnistä. Tämän käyttöohjeen sisältämien ohjeiden ja määräysten laiminlyönnistä seuraavat vahingot eivät sisälly takuumme piiriin. Säilytä tätä käyttöohjetta hyvin ja luovuta se laitteen mukana sen uudelle omistajalle.

Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet tämän käyttöohjeen sisältöön.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoja laitteen turvallisesta käytöstä, jos heidän laitteen käyttöönsä valvotaan ja he ovat saaneet opastuksen laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen mahdollisesti liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa ilman valvontaa suorittaa puhdistusta tai käyttäjälle kuuluvaa huoltoa.

Pumppua ei saa käyttää, kun vedessä on ihmisiä.

Pumppuun on syötettävä vikavirtasuojalaitteen (RCD / vikavirtakytkin) kautta nimellisvikavirtaa, joka ei ole yli 30 mA.

Jos tämän laitteen verkkoliitäntäjohto vahingoittuu, on vaarojen välttämiseksi valmistajan tai sen asiakaspalvelun tai vastaavasti pätevöityneen henkilön vaihdettava se.

Erityisesti on kiinnitettävä huomiota ohjeisiin ja tietoihin, joiden yhteydessä esiintyy seuraavat symbolit:



Näiden ohjeiden ja tietojen laiminlyönti on yhteydessä henkilöille ja/tai esineille aiheutuviin vaaroihin.



Näiden ohjeiden ja tietojen laiminlyönti on yhteydessä sähköiskujen vaaraan, josta voi seurata henkilö- ja/tai esinevahinkoja.

Tarkasta laite kuljetusvahinkojen varalta. Jos vahinkoja havaitaan tapahtuneen, täytyy myyjälle ilmoittaa siitä viipymättä - viimeistään 8 päivän kuluessa ostopäivästä.

2. Käyttöalue

T.I.P. -jäteveden oppopumput ovat erittäin tehokkaita sähköpumppuja, jotka soveltuvat sellaisen kirkkaan tai likaisen veden pumppaamiseen, jonka sisältämä kiintoaine ei ylitä teknisissä tiedoissa ilmoitettua maksimikokoa. Nämä korkealuokkaiset, erittäin tehokkaat tuotteet on kehitetty monipuolisiin kuivatustehtäviin ja nesteiden kierrättämiseen.

Jäteveden oppopumppujen tyypillisiä käyttökohteita ovat: Lammikoiden, altaiden, varastosäiliöiden, likavesi- ja biologisten kaivojen tyhjennys sekä hätäkuivatus tulva- ja vedennousutilanteissa.

T.I.P. -jäteveden oppopumput soveltuvat kiinteisiin tai tilapäisiin asennuksiin.

Tämä tuote on kehitetty yksityiskäyttöön, eikä se sovi jatkuvaan käyttöön tai teollisuuskäyttöön.

Pumppu ei sovellu pöytäsuihkukaivojen, akvaarioiden tms. käyttöön.

Kun pumppua käytetään lammikossa, on tarvittaessa ryhdyttävä toimiin sen estämiseksi, että lammikossa elävät eliöt tulevat imetyksi pumppuun.



Pumppu ei sovellu suolaveden, ulosteiden, syttyvien, syövyttävien, räjähtävien tai muuten vaarallisten nesteiden pumppaamiseen. Pumpattava neste ei saa ylittää teknisissä tiedoissa ilmoitettua enimmäislämpötilaa.



Pumpussa käytetään voiteluaineita, jotka epäasianmukaisessa käytössä tai laitteen vioittuessa voivat liata pumpattavan nesteen. Käytettävät voiteluaineet ovat biologisesti hajoavia, eivätkä ne ole terveydelle haitallisia.

3. Tekniset tiedot

Malli	TVX 7000	TVX 12000
Verkköjännite / taajuus	230 V~ / 50 Hz	230 V~ / 50 Hz
Nimellisteho	300 Wattia	480 Wattia
Suojausluokka	IPX8	IPX8
Paineliitäntä	AG 41,91 mm (1 ¼")	AG 41,91 mm (1 ¼")
Pumpun maksimikapasiteetti (Q_{max}) ¹⁾	7.000 l/h	10.800 l/h
Maksimipaine	0,5 baaria	0,6 baaria
Suurin pumppauskorkeus (H_{max}) ¹⁾	5 m	6 m
Suurin upotussyvyys ∇	7 m	7 m
Pumpattavan kiintoaineen maksimikoko	20 mm	20 mm
Pumpattavan nesteen maksimilämpötila (T_{max})	35 °C	35 °C
Suurin sallittu käynnistysten määrä tunnissa	30, tasaisesti jakautuvana	30, tasaisesti jakautuvana
Pitkä liitäntäjohto	10 m	10 m
Kaapelin tyyppi	H05RN-F	H05RN-F
Paino (netto)	3,6 kg	3,9 kg
Pienin itseimukorkeus (A) ²⁾	120 mm	120 mm
Pienin imukorkeus (B) ²⁾	30 mm	30 mm
Käynnistystaso (C) ²⁾	330 mm	330 mm
Katkaisutaso (D) ²⁾	150 mm	150 mm
Mitat sentteinä, cm (L x S x K)	18 x 17 x 31 cm	18 x 17 x 31 cm
Tuotenumero	30268	30261

1) Annetut maksimitehot on mitatu vapaalla, rajoittamattomalla ulostulolla.

2) Sulkeissa olevat tiedot viittaavat käyttöohjeen lopussa oleviin kuviin.

4. Pakkauksen sisältö

Tämän tuotteen pakkaus sisältää seuraavat osat:

Pumppu ja liitäntäkaapeli, liitäntäosa, käyttöohje.

Tarkasta, että pakkaus sisältää kaikki siihen kuuluvat osat. Käyttötarkoituksesta riippuen voidaan tarvita muita lisävarusteita (katso luvut "Asennus" ja "Varaosien tilaus").

Säilytä pakkaus takuajan umpeutumiseen saakka. Hävitä pakkausmateriaalit ympäristönsuojelumääräysten mukaisesti.

5. Asennus

5.1. Yleiset asennusohjeet



Laite ei saa olla asennuksen aikana verkkovirtaan liitettynä.



Pumppu ja koko liitäntäjärjestelmä on suojattava jäätymiseltä.

Kaikkien liitäntäjohtojen on oltava ehdottoman tiiviitä, koska epätiivit johdot voivat heikentää pumpun tehoa ja aiheuttaa huomattavia vahinkoja. Käytä tarvittaessa sopivaa tiivistysmateriaalia, jotta asennuksesta tulisi ilmatiivis.

Vältä liitäntäruuveja kiristäessäsi liiallista voimaa, joka voi aiheuttaa vahinkoja.

Huolehdi liitäntäjohtoja asettaessasi siitä, että pumppuun ei kohdistu painoa eikä tärinää tai jännityksiä. Lisäksi liitäntäjohtoissa ei saa olla taitoskohtia eikä litistymiä.

Huomioi myös kuvat, jotka ovat tämän käyttöohjeen lopussa olevassa liitteessä. Luvut ja muut tiedot, jotka on esitetty sulkeissa, viittaavat näihin kuviin.

5.2. Painejohdon asennus

Painejohto johtaa pumpattavan nesteen pumpusta vastaanottoaikaan. Virtaushäviön välttämiseksi on suositeltavaa käyttää painejohtoa, jonka halkaisija on vähintään sama kuin pumpun paineliitännän (1) halkaisija. Painejohtona on tässä käyttötarkoituksessa käytettävä sopivaa, joustavaa letkua - esimerkiksi erikoisesti vedenpoistoon tarkoitettua letkua.

5.3. Kiinteä asennus

Jos asennus on kiinteä, jäykät putket sopivat painejohdoksi ihanteellisesti. Tässä asennustavassa painejohtoon on asennettava takaiskuventtiili heti pumpun ulostulon perään, jotta nestettä ei virtaisi pois kytkeymisen jälkeen takaisin pumppuun. Huoltotöiden helpottamiseksi on lisäksi suositeltavaa asentaa sulkuventtiili pumpun ja takaiskuventtiilin perään. Tämän etuna on, että pumppua purettaessa painejohto ei käy tyhjänä, kun sulkuventtiili suljetaan.

5.4. Uimurikytkimen asennus



Varmista, että pumppu kytkeytyy pois päältä, kun veden pinnantasoo laskee ja uimurikytkin saavuttaa katkaisutasoo.



Asennuksessa on ehdottomasti huolehdittava siitä, että uimurikytkin voi liikkua vapaasti.

Pumppussa on uimurikytkin (2), joka saa aikaan pumpun automaattisen päälle- tai pois kytkeymisen veden pinnantasosta riippuen. Jos veden pinnantasoo saavuttaa tai alittaa katkaisutasoo, pumppu kytkeytyy pois päältä. Jos veden pinnantasoo saavuttaa tai ylittää käynnistystasoo, pumppu kytkeytyy päälle. Käynnistys- ja katkaisutasoo voidaan vaihdella lyhentämällä tai pidentämällä uimurikytkimen vapaasti liikkuvaa kaapelia (3). Kaapelin pituutta voidaan säätää kaapeliohjaimella (4), joka sijaitsee pumpun kahvassa (5). Ratkaiseva merkitys on tällöin vapaasti liikkuvalla kaapelin osalla, joka ulottuu kaapeliohjaimesta uimurikytkimeen. Kun pituutta lisätään, katkaisutasoo lasketaan ja käynnistystasoo korotetaan. Vastaavasti, kun pituutta vähennetään, käynnistystasoo lasketaan ja katkaisutasoo korotetaan.

Jos pumpun tulee imeä katkaisutasosta eteenpäin, on uimurikytkin kytkettävä manuaalisesti, esim. kiinnittämällä pystyyn asentoon. Vain tässä käyttötilassa voidaan saavuttaa teknisissä tiedoissa ilmoitettu vähimmäisimutaso. Tällöin pumppua on kuitenkin valvottava jatkuvasti, jotta se ei käy kuivana.

5.5. Pumppu asemoiminen

Pumppua asemoitaessa on huolehdittava siitä, että teknisissä tiedoissa ilmoitettua maksimaalista upotussyvyyttä ei ylitetä. Vastaavasti myöskään pienin itseimukorkeus ei saa alittaa. Myöhemmän käytön aikana veden pinnantasoo saa laskea pienimpään imukorkeuteen saakka.

Sijoiat pumppu tukevalle pohjalle. Älä aseta pumppua suoraan irtokivien tai hiekan päälle. Pidä pumppua asemoidessasi ehdottomasti huolta siitä, että pumppu ei voi kaatua ja että sen imuaukot (6) eivät voi vajota pohjaan. Hiekan, liejun tms. imeminen on ehdottomasti estettävä.

Pumppua saa asemoida, nostaa ja kantaa vain kantokahvasta. Tarvittaessa on alas laskemiseen ja ylös nostamiseen käytettävä sopivaa laskuköyhtä, joka kiinnitetään kantokahvaan. Pumppua ei missään tapauksessa saa asemoida, nostaa tai kantaa paineletkusta, verkkojohdosta tai uimurikytkimen kaapelista.

6. Sähköliitäntä

Laite toimii verkkojohdolla, jossa on verkkopistoke. Vain ammattihenkilö saa vaihtaa verkkokaapelin ja -pistokkeen, jotta vaaratilanteet vältettäisiin. Älä kanna pumppua verkkokaapelista, äläkä irrota verkkopistoketta

pistorasiasta verkkokaapelista vetämällä. Suojaa verkkopistoke ja verkkokaapeli kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.



Verkkojännitteen on vastattava teknisissä tiedoissa olevia arvoja. Asennuksesta vastaavan henkilön on varmistettava, että sähköliitännässä on normien mukainen maadoitus.



Sähköliitäntä on varustettava herkällä vikavirtasuojakytkimellä (FI-kytkin): $\Delta = 30 \text{ mA}$ (DIN VDE 0100-739).



Jatkojohtojen halkaisija ei saa olla pienempi kuin kumiletkuilla, joissa on VDE-merkintä H07RN-F (3 x 1,0 mm²). Verkkopistokkeen ja kytkimien on oltava roiskevedeltä suojattu.

7. Käyttöönotto



Pumppua käytettäessä vedessä ei saa olla ihmisiä.



Pumppua saa käyttää vain tyyppikilvessä ilmoitetulla tehoalueella.



Kuivakäyttö - pumpun käyttö ilman pumpattavaa vettä - on estettävä, koska veden puute johtaa pumpun kuumenemiseen. Tämä voi johtaa laitteen huomattavaan vahingoittumiseen.



Varmista, että sähköliitännät ovat tulvarajan yläpuolella/alueella, jonne vesi ei tulvi.



Pumpun aukkoon ei missään tapauksessa saa tarttua käsin, kun laite on liitetty verkkovirtaan.

Tarkasta pumppu silmämääräisesti aina ennen käyttöä. Tämä koskee erityisesti verkkoliitäntää ja verkkopistoketta. Huolehdi siitä, että kaikki ruuvit ovat hyvin kiinnitettynä ja että kaikki liitännät ovat moitteettomassa kunnossa. Vioittunutta pumppua ei saa käyttää. Vahingon tilanteessa pumppu on tarkastutettava ammattitaitoisessa huoltoilikkeessä.

Jokaisen käyttöönoton yhteydessä on tarkasti huolehdittava siitä, että pumppu asettuu paikalleen tukevasti. Liitä verkkopistoke 230-V-vaihtovirran pistorasiaan ottaaksesi laitteen käyttöön. Jos veden pinnantasoa saavuttaa tai ylittää käynnistystason, pumppu käynnistyy välittömästi.

Vedä verkkopistoke irti pistorasiasta käytön jälkeen.

T.I.P. TVX -sarjan sähköpumpeissa on integroituna terminen moottorinsuoja. Ylikuormitustilanteessa moottori kytkeytyy automaattisesti pois päältä, ja jäähtyttyään se kytkeytyy jälleen päälle. Mahdolliset syyt ja niiden korjauskeinot on selitetty kappaleessa "Huolto ja apu häiriötilanteissa".

8. Huolto ja apu häiriötilanteissa



Pumppu on kytkettävä irti verkkovirrasta ennen huoltotöiden aloittamista. Jos sitä ei kytketä irti verkkovirrasta, on olemassa vaara, että pumppu käynnistyy tahattomasti.



Emme ota vastuuta vahingoista, jotka ovat seurausta epäasianmukaisesti suoritetuista korjauksista. Epäasianmukaisesti suoritetuista korjauksista aiheutuvat vahingot johtavat takuun raukeamiseen.

Tämän laitteen käyttöohjeiden ja käyttöalaa koskevien määräysten noudattaminen vähentää mahdollisten toimintahäiriöiden riskiä ja auttavat pidentämään laitteen elinikää. Pumpattavassa nesteessä olevat hankaavat ainekset - kuten esimerkiksi hiekka - lisäävät kulumista ja alentavat tehoa.

Tämä laite on oikein käytettynä huoltovapaa. Hydraulikkaosat on suositeltavaa puhdistaa tarvittaessa kerrostumista ja liasta. Tämä voidaan tehdä huuhtelemalla kirkkaalla vedellä, joka johdetaan letkulla pumpun paineliitännän kautta. Piintyneen lian poistamiseksi pumpun jalusta (8) voidaan irrottaa avaamalla ruuvit, jotka ovat pumpun pohjassa. Kaikki muut osien irrottamiset ja vaihtamiset saa teettää vain valmistajalla tai sen valtuuttamalla asiakaspalvelulla, jotta vaaratilanteet vältettäisiin.

Pakkasella pumpun sisällä oleva vesi voi jäätyessään aiheuttaa huomattavia vaurioita. Sen vuoksi pumppu on jäätymisrajan alittuessa tyhjennettävä pumpatusta nesteestä ja tyhjennettävä kokonaan. Varastoi pumppua kuivassa, jäätymiseltä suojatussa paikassa.

Jos laitteessa on ollut toimintahäiriötä, tarkasta, voivatko ne aiheutua käyttövirheistä, eikä pumpussa olevasta viasta - esimerkiksi virtakatkos.

Seuraavassa luettelossa on esitetty muutamia laitteen mahdollisia häiriöitä, niiden mahdollisia syitä ja ohjeita niiden korjaamiseksi. Kaikki mainitut toimenpiteet saa suorittaa vain, kun pumpu on kytketty irti verkkovirrasta. Jos et onnistu itse poistamaan häiriötä, ota yhteyttä asiakaspalveluun tai jälleenmyyjään. Huomioi ehdottomasti, että epäasianmukaisesti suoritettujen korjaukset johtavat takuun raukeamiseen, emmekä ota näissä tapauksissa vastuuta mistään vahingoista.

Häiriö	Mahdollinen syy	Korjauskeino
1. Pumpu ei pumpaa nestettä, moottori ei käy.	1. Ei virtaa. 2. Terminen moottorinsuoja on lauennut. 3. Kondensaattori on viallinen. 4. Juoksupyörä juuttunut. 5. Uimurikytkin viallinen.	1. Tarkasta hyväksytyllä laitteella, onko jännitettä olemassa (huomioi turvallisuusohjeet!). Tarkasta, onko pistoke oikein pistorasiaan liitetty. 2. Kytke pumpu irti verkkovirrasta, anna järjestelmän jäähtyä, poista ongelman syy. 3. Käännä asiakaspalvelun puoleen. 4. Poista juoksupyörän juuttumisen syy. 5. Uimurikytkin viallinen.
2. Moottori käy, mutta pumpu ei pumpaa nestettä.	1. Imuaukot tukossa. 2. Painejohto tukossa. 3. Pumpun runkoon on päässyt ilmaa. 4. Pienin imukorkeus alittunut; uimurikytkin on mahdollisesti väärin säädetty, sen liikkuvuus on estynyt tai se on viallinen. 5. Mahdollinen takaiskuventtiili tukkeutunut tai viallinen.	1. Poista tukokset. 2. Poista tukokset. 3. Käynnistä pumpu useita kertoja, jotta ilma poistuisi kokonaan. 4. Huolehdi siitä, että pienin imukorkeus ei alitu; tarvittaessa säädä uimurikytkin oikein tai varmista, että se voi liikkua vapaasti; jos uimurikytkin on viallinen, käännä asiakaspalvelun puoleen. 5. Vapauta takaiskuventtiili tukoksista tai korjaa vika.
3. Pumpu pysyy jonkin aikaa pysähtyneenä, koska terminen moottorinsuoja on lauennut.	1. Sähköliitäntä ei vastaa tyyppikilvessä annettuja tietoja. 2. Kiintoaines tukkii pumpun tai imuaukot. 3. Neste on sitkasta. 4. Nesteen lämpötila on liian korkea. 5. Pumpun kuivakäynti	1. Tarkasta liitäntäkaapeleiden jännite hyväksytyllä laitteella (huomioi turvallisuusohjeet!). 2. Poista tukokset. 3. Pumpu ei sovellu tämänlaiselle nesteelle. Ohenna nestettä tarvittaessa. 4. Huolehdi siitä, että pumpattavan nesteen lämpötila ei ylitä suurimpia sallittuja arvoja. 5. Poista kuivakäynnin syyt.
4. Keskeytyvä toiminta tai epäsäännöllinen käyttö.	1. Kiintoaines jumittaa juoksupyörän. 2. Katso kohta 3,3. 3. Katso kohta 3,4. 4. Verkköjännite toleranssirajan ulkopuolella. 5. Moottori tai juoksupyörä viallinen.	1. Poista kiintoaines. 2. Katso kohta 3,3. 3. Katso kohta 3,4. 4. Huolehdi siitä, että verkköjännite vastaa tyyppikilvessä annettuja tietoja. 5. Käännä asiakaspalvelun puoleen.
5. Pumpu pumpaa liian vähän vettä.	1. Katso kohta 2,1. 2. Katso kohta 2,2. 3. Juoksupyörä kulunut.	1. Katso kohta 2,1. 2. Katso kohta 2,2. 3. Käännä asiakaspalvelun puoleen.
6. Pumpu ei kytkeydy päälle tai pois päältä.	1. Uimurikytkin ei voi liikkua vapaasti. 2. Uimurikytkin on säädetty väärin. 3. Uimurikytkin viallinen.	1. Varmista, että uimurikytkin voi liikkua vapaasti. 2. Säädä uimurikytkin oikein. 3. Käännä asiakaspalvelun puoleen.

9. Takuu

Tämä laite on valmistettu alan uusimmilla menetelmillä ja se on tarkastettu. Myyjä myöntää laitteelle takuun materiaali- ja valmistusvirheiden varalta laitteen ostomaassa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Takuuaika alkaa ostopäivästä seuraavien ehtojen:

Takuuaikana kaikki materiaali- ja valmistusvirheisiin johdettavissa olevat putteet korjataan ilman veloitusta.

Reklamaatiot on esitettävä välittömästi niiden perusteen käytyä ilmi.

Takuu raukeaa, jos ostaja tai ulkopuolinen taho käsittelee laitetta valtuuttamattomalla tavalla. Takuun piiriin eivät sisälly vahingot, jotka ovat seurausta epäasianmukaisesta käsittelystä tai käytöstä, virheellisesti asettamisesta tai säilytyksestä, epäasianmukaisesta liittamisestä tai asennuksesta sekä ilkeistä tai muusta vastaavasta syystä. Kuluvat osat, kuten esim. juoksupyörä, liukurengastiivisteet, on rajattu takuun ulkopuolelle.

Kaikki osat on valmistettu erittäin huolellisesti ja käyttäen korkealuokkaisia materiaaleja, ja ne on suunniteltu kestäväksi käytössä kauan. Kuluminen riippuu kuitenkin käyttötavasta, käytön intensiivisyydestä ja huoltoväleistä. Tässä käyttöohjeessa olevien asennus- ja huolto-ohjeiden noudattaminen on siksi kuluvien osien eliniän kannalta ratkaisevan tärkeää.

Pidätämme oikeuden ratkaista tapauskohtaisesti, korjataanko reklamoidut osat vai vaihdetaanko ne uusiin tai vaihdetaanko koko laite. Vaihdoissa palautetut osat siirtyvät meidän omistukseemme.

Vahingonkorvausvaatimuksia ei hyväksytä, jos ne eivät aiheudu valmistajan tahallisesta tai karkeasta huolimattomuudesta.

Tätä pidemmälle menevät vaatimukset eivät ole takuun mukaisia. Ostajan on todistettava takuun voimassaolo ostokuitin avulla. Tämä takuu on voimassa siinä maassa, jossa laite on ostettu.

Erityiset ohjeet:

1. Jos laite ei enää toimi oikein, tarkasta, voiko se johtua käyttövirheistä tai muusta sellaisesta syystä, joka ei ole johdettavissa laitteessa olevaan vikaan.
2. Jos tuot tai lähetät viallisen laitteen korjattavaksi, liitä sen mukaan aina seuraavat asiakirjat:
 - Ostokuitti.
 - Vian kuvaus (mahdollisimman tarkka kuvaus helpottaa vianmäärittystä ja nopeuttaa siten korjausta).
3. Ennen kuin tuot tai lähetät viallisen laitteen korjattavaksi, poista siitä kaikki lisäosat, jotka eivät kuulu laitteen alkuperäiseen kokoonpanoon. Jos laitetta palautettaessa siitä puuttuu tällaisia lisäosia, joita ei oltu etukäteen poistettu, emme ota niistä vastuuta.

10. Varaosien tilaus

Nopein, yksinkertainen ja edullisin tapa hankkia varaosia on tilata ne Internetin kautta. Web-sivuillamme www.tip-pumpen.de on käyttäjäystävällinen varaosakauppa, josta osia voidaan tilata muutamalla napsautuksella. Sen lisäksi julkaisemme sivuillamme yksityiskohtaisia tietoja ja hyödyllisiä ohjeita tuotteista ja niiden lisävarusteista, esittelemme laiteuutuuksia ja luomme katsauksia pumpputekniikan kehityksestä ja innovaatioista.

11. Huolto

Takuukorjaus- tai häiriötapauksissa pyydämme teitä kääntymään tuotteen myyneen jälleenmyyjän puoleen.

Voimassa olevan käyttöohjeen voi tarvittaessa tilata PDF-tiedostona sähköpostilla osoitteesta: service@tip-pumpen.de



Vain EU-maat

Älä hävitä elektroniikkalaitteita kotitalousjätteiden mukana!

Euroopan Unionin käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin 2012/19/EY ja kansallisen lainsäädännön mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet on kerättävä talteen ja ohjattava kierrätykseen. Kun teillä on kysymyksiä, pyydämme teitä kääntymään paikallisen jätteiden käsittelyä ja kierrätystä harjoittavan yrityksen puoleen.



Kära kund,

hjärtliga gratulationer till köpet av ditt nya aggregat från T.I.P.!

I likhet med alla våra produkter är även denna utvecklad baserat på senaste tekniska kunskap. Tillverkningen och monteringen av aggregatet har skett baserat på den senaste pumpmekniken och med användning av de mest driftsäkra elektriska, elektroniska och mekaniska komponenterna, så att hög kvalitet och lång livslängd garanteras hos din nya produkt.

Läs omsorgsfullt igenom bruksanvisningen så att du kan nyttja alla tekniska företräden.

Förklarande figurer finns i form av en bilaga i slutet av bruksanvisningen.

Vi önskar dig mycken glädje av ditt nya aggregat.

Innehållsförteckning

1.	Allmänna säkerhetsanvisningar	1
2.	Användningsområde	2
3.	Tekniska data	2
4.	Leveransomfattning	2
5.	Installation	3
6.	Elektrisk anslutning	4
7.	Idrifttagning	4
8.	Underhåll och hjälp vid störningar	4
9.	Garanti	5
10.	Beställning av reservdelar	6
11.	Service	6
	Bilaga: Figurer	

1. Allmänna säkerhetsanvisningar

Var vänlig läs igenom bruksanvisningen omsorgsfullt och gör dig förtrogen med manöverelement och vederbörlig användning av denna produkt. Vi tar inget ansvar för skador som förorsakas genom uraktlåtenhet att följa anvisningar och föreskrifter i denna bruksanvisning. Skador som förorsakas genom uraktlåtenhet att följa anvisningar och föreskrifter i denna bruksanvisning täcks inte av våra garantiåtaganden. Förvara denna bruksanvisning väl och låt den följa med vid överlåtelse av aggregatet.

Personer som inte är förtrogna med innehållet i denna bruksanvisning får inte använda produkten.

Produkten får användas av barn över 8 år och äldre samt av personer med fysiska, psykiska och sensoriska funktionshinder, och av personer som saknar kunskap och erfarenhet om produkten om de står under uppsikt eller har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och om vilka faror som är förenade med produktens användning. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan vuxens uppsikt.

Pumpen får inte användas när personer befinner sig i vattnet.

Pumpen måste ha en jordfelsbrytare (RCD-brytare) med en nominell felström som inte får överstiga 30 mA.

Om produktens nätanslutningsledning skadas måste den bytas av tillverkaren eller dennes serviceavdelning eller av en annan behörig person för att undvika faror.

Hänvisningar och anvisningar med följande symboler ska beaktas särskilt:



Uraktlåtenhet att följa denna anvisning medför risk för person- och/eller sakskador.



Uraktlåtenhet att följa denna anvisning medför risk för elektrisk stöt, som kan leda till person- och/eller sakskador.

Kontrollera aggregatet med avseende på transportskador. I händelse av skada måste återförsäljaren underrättas omgående, men senast inom åtta dagar efter köpdatum.

2. Användningsområde

Dykpumpar för smutsvatten från T.I.P. är mycket effektiva elektriska pumpar för transport av rent eller smutsigt vatten, som inte innehåller större fasta partiklar än vad som anges som maximalvärde i tekniska data. Dessa högklassiga produkter med sina övertygande prestanda utvecklades för mångsidig avvattning och för pumpning av vätskor.

I typiska användningsområden för dykpumpar för smutsvatten ingår: Tömning av dammar, bassänger, förrådsbehållare, smutsvattengropar eller septiktankar, samt nödavvattning vid översvämningar eller höga flöden. Dykpumpar för smutsvatten från T.I.P. lämpar sig för fasta eller tillfälliga installationer.

Denna produkt har utvecklats för privat bruk och inte för industriella ändamål eller för kontinuerlig drift.

Pumpen är inte lämpad för drift i bordsfontäner, akvarier och för liknande användningsändamål.

Vid användning i dammar måste man vid behov vidta åtgärder mot uppsugning av djur som finns i dammen.



Pumpen lämpar sig inte för transport av saltvatten, fekalier, lättantändliga, frätande, explosiva eller andra farliga vätskor. Den transporterade vätskan får inte överskrida den högsta temperatur som anges i tekniska data.



I pumpen används smörjmedel som vid olämpligt bruk eller skador på aggregatet kan förorena den transporterade vätskan. De använda smörjmedlen är biologiskt nedbrytbara och ofarliga ur hälsosynpunkt.

3. Tekniska data

Modell	TVX 7000	TVX 12000
Nätspänning/frekvens	230 V~ / 50 Hz	230 V~ / 50 Hz
Märkeffekt	300 Watt	480 Watt
Kapslingsklass	IPX8	IPX8
Tryckanslutning	Utvändig gänga 41,91 mm (1¼")	Utvändig gänga 41,91 mm (1¼")
Max. pumpkapacitet (Q_{max}) ¹⁾	7.000 l/h	10.800 l/h
Maxtryck	0,5 bar	0,6 bar
Max. uppföringshöjd (H_{max}) ¹⁾	5 m	6 m
Max. nedsänkingsdjup ∇	7 m	7 m
Max. storlek för pumpade fasta partiklar	20 mm	20 mm
Max. temperatur hos den pumpade vätskan (T_{max})	35 °C	35 °C
Max. antal starter per timme	30, likformigt fördelade	30, likformigt fördelade
Anslutningskabelns längd	10 m	10 m
Kabelutförande	H05RN-F	H05RN-F
Vikt (netto)	3,6 kg	3,9 kg
Min. självsugnivå (A) ²⁾	120 mm	120 mm
Min. sugnivå (B) ²⁾	30 mm	30 mm
Startnivå (C) ²⁾	330 mm	330 mm
Frånkopplingsnivå (D) ²⁾	150 mm	150 mm
Mått i cm (b x d x h)	18 x 17 x 31 cm	18 x 17 x 31 cm
Artikelnummer	30268	30261

1) De angivna maxkapaciteterna har fastställts vid fritt utlopp utan reduceringar.

2) Uppgifterna inom parenteser refererar till figurerna i slutet av bruksanvisningen.

4. Leveransomfattning

I leveransomfattningen för denna produkt ingår:

En pump med anslutningskabel, ett anslutningsstycke, en bruksanvisning.

Kontrollera leveransen så att den är komplett. Beroende på användningsändamål kan ytterligare tillbehör erfordras (se kapitlen "Installation" och "Beställning av reservdelar").

Om möjligt, bevara emballaget tills garantitiden har löpt ut. Bortskaffa emballagematerial på ett ur miljösynpunkt korrekt sätt.

5. Installation

5.1. Allmänna anvisningar för installation



Medan installation pågår får aggregatet inte anslutas till elnätet.



Pumpen och hela anslutningssystemet måste skyddas mot frost.

Alla anslutningsledningar måste vara absolut täta, eftersom en otät ledning påverkar pumpens effekt negativt och kan leda till betydande skador. Använd vid behov lämpligt tätningsmaterial, så att montage blir lufttätt.

Vid åtdragning av förskruvningar, undvik onödig kraft som kan leda till skador.

Vid förläggning av anslutningsledningar, se till att ingen tyngd och inga vibrationer eller spänningar påverkar pumpen. Dessutom får det inte finnas några veck eller motfall på anslutningsledningarna.

Var vänlig beakta figurerna som bilaga i slutet av denna bruksanvisning. Talvärden och andra uppgifter som anges inom parenteser hänvisar till dessa figurer.

5.2. Installation av tryckledningen

Tryckledningen transporterar den pumpade vätskan från pumpen till avtappningspunkten. För att undvika strömningsförluster rekommenderas att tryckledningen har minst samma diameter som pumpens tryckanslutning (1).

Som tryckledning används en för ändamålet lämplig böjlig slang – exempelvis en avvattningsslang som är avsedd för ändamålet.

5.3. Fast installation

Vid fasta installationer är styva rör idealiska tryckledningar. Vid detta installationssätt ska tryckledningen i likhet med pumpens utgång vara försedd med en backventil, så att vätskan vid frånkoppling av pumpen inte rinner tillbaka. För att underlätta underhållsarbeten rekommenderas dessutom att man installerar en avstängningsventil efter pumpen och backventilen. Detta har fördelen att vid demontering av pumpen töms inte tryckledningen när avstängningsventilen stängs.

5.4. Inställning av flytvippan



Försäkra dig om att pumpen kopplar från om vattennivån sjunker och flytvippan har nått frånkopplingsnivån.



Vid installation måste man ovillkorligen se till att flytvippan kan röra sig fritt.

Pumpen har en flytvippa (2), som – beroende på vattennivån – automatiskt från- eller tillkopplar aggregatet. Om frånkopplingsnivån nås eller underskrids, frånkopplas pumpen. Om startnivån nås eller överskrids, tillkopplas pumpen. Start- och frånkopplingsnivån kan ändras, genom att den fritt rörliga kabeln (3) på flytvippan förkortas eller förlängs. Kabellängden kan ställas in på kabelstyrningen (4), som är placerad på pumpens handtag (5). Avgörande därvid är den fritt rörliga delen av kabeln, som går från kabelstyrningen till flytvippan. Med tilltagande längd minskar frånkopplingsnivån och ökar startnivån. Omvänt vid avtagande längd minskar startnivån och ökar frånkopplingsnivån.

Om pumpen ska fortsätta suga över frånkopplingsnivån måste flytvippan aktiveras manuellt, t.ex. genom fixering i upprätt läge. Den i tekniska data angivna sugnivån kan endast uppnås i detta driftstillstånd. Då måste pumpen dock ständigt övervakas så att den inte torrkör.

5.5. Pumpens placering

Vid placering av pumpen måste man se till att inte det maximala nedsänkingsdjupet enligt tekniska data överskrids. På liknande sätt får den minsta självsugnivån inte underskridas. Vid den efterföljande driften får sedan vattennivån minskas ned till den minsta sugnivån.

Placera pumpen på ett fast underlag. Ställ inte pumpen direkt på lösa stenar eller sand. Se vid placeringen ovillkorligen till att pumpen inte kan falla omkull eller sjunka ner i botten med sugöppningarna (6). Uppsugning av sand, slam eller liknande ämnen måste undvikas.

Vid placering, lyft och bärande av pumpen får endast bärhandtaget användas. Vid behov måste en lämplig nedsänkingslina användas vid nedsänkning och uppdragning, och denna ska fästas i bärhandtaget. Vid placering, lyft och bärande av pumpen får aldrig tryckslangen, nätanslutningskabeln eller flytvippans kabel användas.

6. Elektrisk anslutning

Aggregatet har en nätanslutningskabel med nätstickpropp. För att undvika risker får nätanslutningskabeln och nätstickproppen endast bytas av en behörig elektriker. Bär inte pumpen i nätanslutningskabeln och använd inte kabeln för att dra nätstickproppen ur vägguttaget. Skydda nätstickproppen och nätanslutningskabeln mot värme, olja och vassa kanter.



Den aktuella nätspänningen måste överensstämma med värdet som anges i tekniska data. Den för installationen ansvariga personen måste säkerställa att den elektriska anslutningen har en jordning som överensstämmer med normerna.



Den elektriska anslutningen måste vara utrustad med en högkänslig jordfelsbrytare (FI-brytare): $\Delta = 30 \text{ mA}$ (DIN VDE 0100-739).



Förlängningskablar får inte ha mindre ledararea än gummikablar med kortbeteckningen H07RN-F (3 x 1,0 mm²) enligt VDE. Nätstickproppen och kopplingar måste vara sprutvattenskyddade.

7. Idrifttagning



Under drift av pumpen får ingen person uppehålla sig i vattnet.



Pumpen får endast användas i det kapacitetsområde som anges på märkskylten.



Torrkörning – drift av pumpen utan vatten att transportera – måste förhindras, eftersom vattenbrist leder till att pumpen går varm. Detta kan leda till betydande skador på aggregatet.



Säkerställ att de elektriska stickanslutningarna befinner sig i ett översvämningssäkert område.



Det är absolut förbjudet att föra in händerna i pumpens öppning när aggregatet är anslutet till elnätet.

Utför en visuell kontroll av pumpen före varje användningstillfälle. Detta gäller i synnerhet för nätanslutningsledningen och nätstickproppen. Se till att alla skruvar sitter fast och att alla anslutningar är felfria. En skadad pump får inte användas. I händelse av skada måste pumpen kontrolleras av en auktoriserad serviceverkstad.

Vid varje idrifttagning måste man vara noga med att pumpen ställs upp säkert och stabilt.

För idrifttagning, sätt in nätstickproppen i ett 230 V vägguttag. Om startnivån nås eller överskrids, startar pumpen omgående.

Dra nätstickproppen ur vägguttaget för att avsluta driften.

De elektriska pumparna i serien T.I.P. TVX har ett inbyggt termiskt motorskydd. Vid överbelastning frångörs motorn av sig själv och tillkopplas på nytt efter avkylning. Möjliga orsaker och deras avhjälpande finns nämnda i avsnittet "Underhåll och hjälp vid störningar".

8. Underhåll och hjälp vid störningar



Före underhållsarbeten måste pumpen frångöras från elnätet. Om pumpen inte frångörs från elnätet, finns det bl.a. risk för oavsiktlig start av pumpen.



Vi tar inget ansvar för skador som har uppkommit genom felaktiga reparationsförsök. Skador till följd av felaktiga reparationsförsök leder till att alla garantianspråk upphör att beaktas.

Beaktande av de användningsvillkor och användningsområden som gäller för detta aggregat minskar risken för eventuella driftstörningar och bidrar därigenom till att ditt aggregats livslängd ökar. Nötande partiklar i den transporterade vätskan – exempelvis sand – accelererar slitaget och reducerar prestandan.

Vid fackmässig användning är detta aggregat underhållsfritt. Vid behov bör man rengöra de hydrauliska delarna från avlagringar och smuts. Detta kan ske genom att man genomspolar med rent vatten, som tillförs pumpen via tryckanslutningen med en slang. För att ta bort hårt fastsittande smuts kan pumpfoten (8) tas bort, genom att

lossa skruvarna i pumpens botten. För att undvika risker får varje ytterligare demontering eller utbyte av delar endast utföras av tillverkaren eller en auktoriserad kundservice.

Vid frysning kan vatten i pumpen förorsaka avsevärda skador. Därför måste pumpen vid låga temperaturer tas ur vätskan som transporteras och tömmas fullständigt. Förvara pumpen på en torr, frostsäker plats.

Vid driftstörningar, kontrollera först och främst att inte manövreringsfel eller någon annan orsak föreligger, som inte kan hänföras till en defekt hos aggregatet – till exempel strömbortfall.

I listan nedan anges några möjliga störningar hos aggregatet, möjliga orsaker och tips hur de avhjälpas. De nämnda åtgärderna får endast genomföras om pumpen är fränskild från elnätet. Om du inte kan avhjälpa en störning på egen hand, vänd dig till kundservicen eller till ditt inköpsställe. Beakta ovillkorligen att vid skador till följd av felaktiga reparationsförsök alla garantiåtaganden upphör att gälla och att vi inte tar ansvar för de därav resulterande skadorna.

Störning	Möjliga orsaker	Avhjäljande
1. Pumpen transporterar ingen vätska, motorn går inte.	1. Ström saknas. 2. Det termiska motorskyddet har kopplat från. 3. Kondensatorn är defekt. 4. Löphjulet är blockerat. 5. Flytvippan är defekt.	1. Kontrollera med ett GS-märkt instrument att spänning finns (beakta säkerhetsanvisningarna!). Kontrollera att stickproppen är korrekt insatt. 2. Fränskilj pumpen från elnätet, låt systemet kylas av, åtgärda orsaken. 3. Vänd dig till kundservicen. 4. Befria löphjulet från blockeringar. 5. Flytvippan är defekt.
2. Motorn går, men pumpen transporterar ingen vätska.	1. Sugöppningar igensatta. 2. Tryckledningen igensatt. 3. Luft tränger in i sugledningen. 4. Min. sugnivå har underskridits; flytvippan är ev. felaktigt inställd, hindras i sin rörelse eller är defekt. 5. En ev. backventil är blockerad eller defekt.	1. Åtgärda igensättningar. 2. Åtgärda igensättningar. 3. Starta pumpen uppregade gånger, så att all luft stöts ut. 4. Se till att den minsta sugnivån inte underskrids; ställ in flytvippan vid behov eller se till att den kan röra sig fritt; om flytvippan är defekt, vänd dig till kundservicen. 5. Befria backventilen från blockeringen eller byt vid skada.
3. Pumpen stannar efter en kort stund på grund av att det termiska motorskyddet fränkopplar.	1. Den elektriska anslutningen överensstämmer inte med uppgifterna på märkskylten. 2. Fasta partiklar täpper till pumpen eller sugöppningarna. 3. Vätskan är för trögflytande. 4. Vätskans temperatur är för hög. 5. Torrkörning av pumpen	1. Kontrollera med ett GS-märkt instrument spänningarna på anslutningskabelns ledare (beakta säkerhetsanvisningarna!). 2. Åtgärda igensättningar. 3. Pumpen är inte lämpad för denna vätska. Förtunna vätskan vid behov. 4. Se till att temperaturen hos den pumpade vätskan inte överskrider det maximalt tillåtna värdet. 5. Åtgärda orsakerna till torrkörning.
4. Utebliven funktion resp. oregelbunden drift.	1. Fasta partiklar hindrar löphjulet. 2. Se punkt 3.3. 3. Se punkt 3.4. 4. Nätspänningen utanför toleranserna. 5. Motorn eller löphjulet defekt.	1. Ta bort fasta partiklar. 2. Se punkt 3.3. 3. Se punkt 3.4. 4. Se till att nätspänningen överensstämmer med uppgifterna på märkskylten. 5. Vänd dig till kundservicen.
5. Pumpen levererar för liten vattenmängd.	1. Se punkt 2.1. 2. Se punkt 2.2. 3. Löphjulet är slitet.	1. Se punkt 2.1. 2. Se punkt 2.2. 3. Vänd dig till kundservicen.
6. Pumpen till- eller fränkopplas inte.	1. Flytvippan hindras att röra sig fritt. 2. Flytvippan är felaktigt inställd. 3. Flytvippan är defekt.	1. Se till att flytvippan kan röra sig fritt. 2. Ställ in flytvippan korrekt. 3. Vänd dig till kundservicen.

9. Garanti

Detta aggregat är tillverkat och provat enligt de senaste metoderna. Försäljaren lämnar garanti för felfritt material och felfri tillverkning enligt lagstadgade bestämmelser för det aktuella landet i vilket aggregatet har köpts.

Garantitiden påbörjas med dagen för köpet, enligt följande villkor:

Under garantitiden åtgärdas kostnadsfritt alla brister som kan hänföras till material- eller tillverkningsfel.

Reklamationer ska göras omedelbart om ett fel konstateras.

Garantianspråk lämnas utan avseende om ingrepp görs av köparen eller tredje part. Skador som beror på felaktig hantering eller manövrering, felaktig uppställning eller förvaring, felaktig anslutning eller installation, eller som uppstår som följd av force majeure eller annan yttre påverkan, faller inte under garantiåtagandet.

Slitdelar som t.ex. löphjul, glidringstättningar är undantagna från garantiåtagandet.

Samtliga delar är tillverkade med största omsorg och genom användning av högklassiga material, och konstruerade för lång livslängd. Slitaget är dock beroende av användningssättet, användningsintensiteten och

underhållsintervallerna. Att man följer installations- och underhållsanvisningarna i denna bruksanvisning bidrar på ett avgörande sätt till lång livslängd för slitdelarna.

Vi förbehåller oss rätten att vid reklamationer förbättra de defekta delarna, ersätta dem eller byta ut aggregatet. Utbytta delar övergår i vår ägo.

Skadenersättningsanspråk är uteslutna, såvida de inte grundas på uppsåt eller grov vårdslöshet från tillverkarens sida.

På grund av garantin existerar inga ytterliga anspråk. Vid garantianspråk ska köparen uppvisa köpkvitto. Detta garantilöfte är giltigt i det land där aggregatet har köpts.

Särskilda anvisningar:

1. Om ditt aggregat inte fungerar på rätt sätt längre, kontrollera först och främst att inte manövreringsfel eller någon annan orsak föreligger, som inte kan hänföras till en defekt hos aggregatet.
2. Om du lämnar eller skickar ditt defekta aggregat till reparation, bifoga alltid följande dokument:
 - Köpkvitto.
 - Beskrivning av den uppträdande defekten (en så noggrann beskrivning som möjligt underlättar en snabb reparation).
3. Innan du lämnar eller skickar ditt defekta aggregat till reparation, var vänlig avlägsna alla påbyggnadsdelar som inte hör till aggregatet i originalutförande. Om sådana påbyggnadsdelar saknas när aggregatet återlämnas, tar vi inget ansvar för detta.

10. Beställning av reservdelar

Den snabbaste, enklaste och mest prisvärda möjligheten att beställa reservdelar är att göra det via Internet. Vår webbplats www.tip-pumpen.de har en bekväm reservdelsbutik som medger beställning med några musklick. Dessutom publicerar vi där omfattande information och värdefulla tips om våra produkter och tillbehör, presenterar nya aggregat samt aktuella trender och innovationer inom området pumpteknik.

11. Service

Vid garantianspråk och störningar, var vänlig vänd dig till ditt inköpsställe.

Om du behöver en aktuell bruksanvisning skickar du ett e-postmeddelande till: service@tip-pumpen.de om detta.

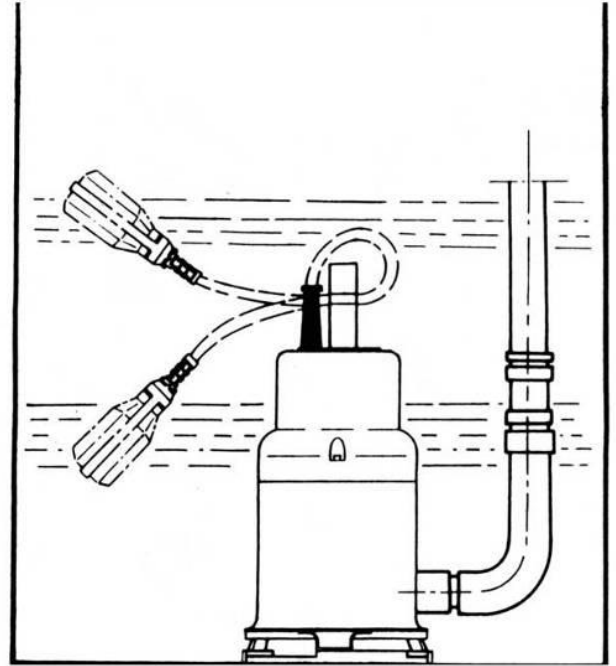
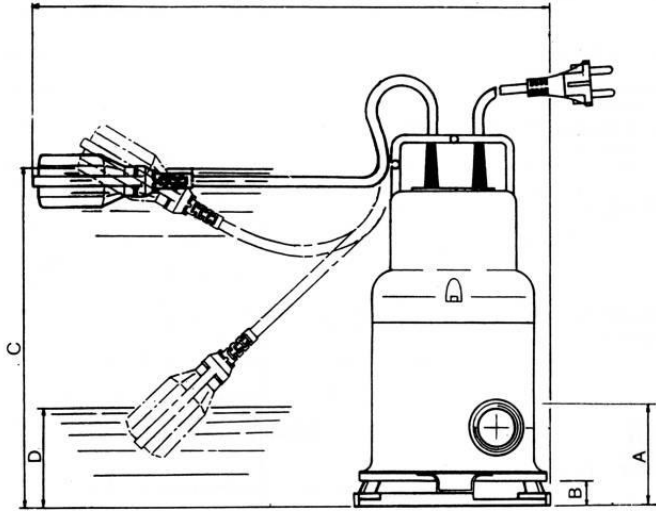


Endast för EU-länder

Kasta inte elektriska apparater i hushållsavfallet!

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EG avseende begagnade elektriska och elektroniska apparater och dess införlivande med den nationella rätten måste förbrukade elektriska apparater samlas in separat och lämnas till miljömässigt korrekt återvinning. Vid frågor, var vänlig vänd dig till din lokala renhållningsentreprenör.

TVX 7000 / TVX 12000



D**Funktionsteile / Details**

1	Druckanschluss	7	Netzanschlusskabel	A	Min. Selbstansaugniveau *
2	Schwimmerschalter	8	Pumpenfuß	B	Min. Absaugniveau *
3	Kabel des Schwimmerschalters	9	Schrauben am Pumpenfuß	C	Startniveau *
4	Kabelführung Schwimmerschalter	10	Druckseitige Öffnung des Anschlussstücks	D	Abschaltniveau *
5	Tragegriff	11	Überwurfmutter		
6	Ansaugöffnungen	12	Anschlussstück		

* Die entsprechenden Werte sind im Abschnitt „Technische Daten“ genannt.

FIN**Toimintaosat / tiedot**

1	Paineliitäntä	7	Verkkovirran kaapeli	A	Pienin itseimukorkeus *
2	Uimurikytkin	8	Pumpun jalusta	B	Pienin imukorkeus *
3	Uimurikytkimen kaapeli	9	Pumpun jalustassa olevat ruuvit	C	Käynnistystaso *
4	Uimurikytkimen kaapeliyhjain	10	Painepuolisen aukon liitäntäosa	D	Katkaisutaso *
5	Kantokahva	11	Tiivistysholkkimutteri		
6	Imuaukot	12	Liitäntäosa		

* Asianmukaiset arvot on ilmoitettu kappaleessa „Tekniset tiedot“.

S**Funktionsdelar/detaljer**

1	Tryckanslutning	7	Nätanslutningskabel	A	Min. självsugnivå *
2	Flytvippa	8	Pumpfot	B	Min. sugnivå *
3	Flytvippans kabel	9	Skrubar på pumpfoten	C	Startnivå *
4	Flytvippans kabelstyrning	10	Anslutningsstyckets öppning på trycksidan	D	Frånkopplingsnivå *
5	Bärhandtag	11	Överfallsmutter		
6	Sugöppningar	12	Anslutningsstycke		

* Tillhörande data finns angivna i avsnittet "Tekniska data".



TECHNIK + KOMPETENZ

Lieber T.I.P. Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!

Hat alles geklappt und Sie sind 100% zufrieden mit dem Kauf? Dann hinterlassen Sie bitte eine ehrliche Kundenbewertung auf Amazon für uns. Weitere Kunden werden von Ihrer Erfahrung profitieren und sich über das Produkt freuen.

Sollten Sie technische Fragen oder Probleme bei der Inbetriebnahme haben, können Sie uns gerne unter folgenden Telefonnummern kontaktieren:

SERVICE-HOTLINE

+49 (0) 7263 9125-0

Montag bis Freitag von 08.00 bis 17.00 Uhr

Email: service@tip-pumpen.de

TECHNIKER-SPRECHSTUNDE

+49 (0) 7263 9125-50

Montag bis Freitag von 15.00 bis 17.00 Uhr

T.I.P. Technische Industrie Produkte GmbH

Siemensstraße 17

D-74915 Waibstadt / Germany

Tel.: +49 (0) 7263 9125-0

Fax: +49 (0) 7263 9125-85

Webseite: <http://www.tip-pumpen.de>

04/2022